

### Hvordan oppgi kilder?

Det finnes ulike systemer for kildehenvisning. Inntil du begynner på høyere studier eller begynner å jobbe, er det ikke avgjørende hvilket du bruker. Det viktigste er at du

- a) har en kildeliste til slutt i teksten med informasjon, og
- b) viser hvor i teksten du har brukt disse kildene.

Kildehenvisninger underveis og litteraturlisten henger derfor nøye sammen. Det er viktig at du viser hvor i teksten du har brukt en kilde, og at det er mulig å finne fram til den.

### Hvordan gjengi kilder og vise til dem

#### Eksempel:

Tekst i kilden: «Elevane ser likevel ut til å planlegge meir i samskriving enn i individuell skriving. Planlegginga er dels ei avklaring i forkant av skrivinga, men først og fremst finn vi at elevane planlegg i ulike avbrot undervegs. Samskriving ser ut til å motivere for planlegging. Det fell naturleg å planlegge litt før ein startar å skrive saman.»

#### a) Indirekte/med egne ord

Å omformulere det en annen forfatter har skrevet, kalles å *parafrasere*. Da skriver du teksten i kilden om til ditt eget språk.

Kildehenvisningen kan stå i parentes, som her, eller skrives inn i en fotnote. Skriv forfatternavn, årstall og sidetall i parentesen. Det er nok til at leseren finner igjen teksten i kildelista for mer utfyllende informasjon.

#### Omformulert:

Ifølge Alf Gunnar Eritsland motiveres elever til å planlegge tekstarbeidet bedre når de samskriver. Særlig skjer planleggingen underveis i skrivearbeidet, mener han (Eritsland 2008: 66).

**b) Direkte sitat – kort**

I direkte sitat gjengir du ordrett det en annen forfatter har skrevet. Sitater som er tre linjer eller kortere, skrives direkte inn i teksten og framheves med anførselstegn.

**Eksempel:**

Ifølge Alf Gunnar Eritslund er elevene flinke til å planlegge når de skriver sammen: «Samskriving ser ut til å motivere forplanlegging» (Eritslund 2008: 66). Han observerer at dette skjer både i forkant av skrivingen og underveis.

**c) Direkte sitat – langt**

Dersom sitatet er lengre enn tre linjer, er det vanlig å sette sitatet i et eget avsnitt med innrykk, mindre skrift og enkel linjeavstand, i motsetning til halvannen i teksten for øvrig. Bruk ikke kursiv eller anførselstegn. Det er ikke vanlig å oversette sitater på bokmål til nynorsk eller motsatt.

**Eksempel:**

Eritslund mener at samskriving er særlig velegnet til planlegging av tekst:

Elevane ser [...] ut til å planlegge meir i samskriving enn i individuell skrivning [...] Samskriving ser ut til å motivere for planlegging. Det fell naturleg å planlegge litt før ein startar å skrive saman. (Eritslund 2008: 66f)

Din tekst fortsetter.

Vi bruker hakeparentes, altså [ ], når vi legger til noe eller forandrer noe i et sitat, og [...] når vi utelater noe.

**NB:** Husk at alle sitater må kommenteres både før og etter sitatet. Du må vise hva du *vil* med sitatet.

Det er også mulig å sette kildehenvisningene i fotnoter. Det vi ellers ville skrevet mellom parenteser i teksten, skrives i en fotnote nederst på siden. Dette har vi gjort i kapittel 4. På neste side ser du hvordan du kan sette opp en kildeliste.

Kilde	Kan føres slik	Kommentar
Bok med én forfatter	Eritsland, Alf Gunnar. <i>Samskriving. Ny veg i skriveopplæringa</i> . Samlaget, 2008.	Hele verk skal stå i <i>kursiv</i> (bøker, aviser, tidsskrifter, bilder, teaterstykker, filmer).  Deler av verk skal stå i «anførselstegn» (dikt, avisartikler, noveller, deler av samlinger).
Bok med flere forfattere	Garthus, Karen Marie Kvåle, mfl. <i>Intertekst. Norsk Vg1 studieforberedende utdanningsprogram</i> . Fagbokforlaget, 2013.	Er det flere enn tre forfattere, skriver vi bare første forfatter, deretter mfl. (med flere). To (eller tre) forfattere skrives slik: Moum, Tommy og Kristin Fossum. <i>Å lykkes med sammensatte tekster og retorikk</i> . Cappelen Damm, 2011.
Enkelttekst fra samling (f.eks. artikkel, dikt, novelle)	Løiten, Tore Marius. «'Fant det på nettet!' – kildebruk på veien til akademisk skriving.» I Flyum, Karl Henrik og Frøydis Hertzberg (red.) <i>Skriv i alle fag! Argumentasjon og kildebruk i videregående skole</i> , s. 179–198. Universitetsforlaget, 2011.	Red. står for redaktør, altså den/de som har ledet arbeidet med å samle eller velge ut tekstene i samlingen.
Artikkel i trykt avis/tidsskrift	Bø, Gunnar. «Makelaus blome i norsk litteratur». <i>Dag og Tid</i> , 8. november, 32–33. 2013.	
Artikkel i elektronisk avis/tidsskrift	Tjernshaugen, Karen og Robert Gjerde. «Slik blir Røe Isaksens nye Skole-Norge.» <i>Aftenposten</i> . no. 25.10.2013. <a href="http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/politikk/Slik-bliR-Roe-Isaksens-nye-Skole-Norge-7350639.html">http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/politikk/Slik-bliR-Roe-Isaksens-nye-Skole-Norge-7350639.html</a>	

Kilde	Kan føres slik	Kommentar
Artikkel uten forfatter på nettside (f.eks. Wikipedia)	Wikipedia. «Norsk språkhistorie (1400–1800)». Lest 15.08.2013. <a href="http://no.wikipedia.org/wiki/Norsk_spr%C3%A5khistorie_(1400-1800)">http://no.wikipedia.org/wiki/Norsk_spr%C3%A5khistorie_(1400-1800)</a> .	Ettersom slike kilder kan forandres fort, er det viktig å skrive hvilken dato du leste kilden.
Artikkel med forfatter på nettside (f.eks. blogg)	Rottem, Øystein. «Tarjei Vesaas». <i>Store norske leksikon</i> . Lest 01.09.2012. <a href="http://snl.no/Tarjei_Vesaas">http://snl.no/Tarjei_Vesaas</a> .	

#### Husk dette:

- Hele verk skal stå i kursiv (bøker, aviser, tidsskrifter, bilder, teaterstykker, film).
- Deler av verk skal stå i «anførselstegn» (dikt, avisartikler, noveller, deler av samlinger)
- Sitater skal stå i «anførselstegn» (ikke kursiv) – med mindre de er på mer enn tre linjer. Da skal anførselstegnet sløyfes og teksten rykkes inn (se side 69).

## Kildeliste

- Bø, Gunnar. «Makelaus blome i norsk litteratur». *Dag og Tid*, 8. november, 32–33. 2013.
- Eritslund, Alf Gunnar. *Samskriving. Ny veg i skriveopplæringa*. Samlaget, 2008.
- Garthus, Karen Marie Kvåle, mfl. *Intertekst. Norsk Vg1 studieforbereende utdanningsprogram*. Fagbokforlaget, 2013.
- Løiten, Tore Marius. «‘Fant det på nettet!’ - kildebruk på veien til akademisk skriving.» I Flyum, K.H. og Frøydis Hertzberg (red.) *Skriv i alle fag! Argumentasjon og kildebruk i videregående skole*, s. 179–198. Universitetsforlaget, 2011.
- Rottem, Øystein. «Tarjei Vesaas». *Store norske leksikon*. Lest 01.09.2012. [http://snl.no/Tarjei\\_Vesaas](http://snl.no/Tarjei_Vesaas).
- Solberg, Erna. «Debatten», 31. mai. *NRK*. 2013.
- Tjernshaugen, Karen og Robert Gjerde. «Slik blir Røe Isaksens nye Skole-Norge.» *Aftenposten.no*. 25.10.2013. <http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/politikk/Slik-blir-Roe-Isaksens-nye-Skole-Norge-7350639.html>.
- Wikipedia. «Norsk språkhistorie (1400–1800)». Lest 15.08.2013. [http://no.wikipedia.org/wiki/Norsk\\_spr%C3%A5khistorie\\_\(1400-1800\)](http://no.wikipedia.org/wiki/Norsk_spr%C3%A5khistorie_(1400-1800)).